

19.00 Uhr
19.30 Uhr
19.45 Uhr
20.00 Uhr
ab 19.30 Uhr
ab 20.00 Uhr
20.30 Uhr
21.00 Uhr
21.00 Uhr
ab 21.30 Uhr
21.30 Uhr
22.00 Uhr
22.45 Uhr
23.00 Uhr
23.30 Uhr
Programmende 24.00 Uhr

Opening Stilz Festival
Die Stilzer singen gerne
Kornrliadr
Alfred Pinggera - der letzte Philosomane
Das große Giggerguragger
Midland in Stilts
Homage a Stilz
SEALAROAS
Rosetta
Stilz brennt!
live on wood
Life Train Blues
Homage a Stilz

04.00 Uhr
ab 11.30 Uhr
14.00 Uhr
17.00 Uhr
ab 17.00 Uhr
ab 17.00 Uhr
18.00 Uhr
19.00 Uhr
20.00 Uhr
20.30 Uhr
21.00 Uhr
21.00 Uhr
21.15 Uhr
21.30 Uhr
21.00/22.00 Uhr
22.00 Uhr
22.30 Uhr
23.00 Uhr
23.30 Uhr
Programmende 24.00 Uhr

SEALAROAS
Das große Giggerguragger
SEALAROAS
Mundartliche Pflanzennamen in Stilts
Stilzinfilm
Midland in Stilts
Alfred Pinggera - der letzte Philosomane
Mundartliche Pflanzennamen in Stilts
Homage a Stilz
SUEVIA
Rosetta
SEALAROAS
Stilz brennt!
Handgemachte Vinschger Weltmusik
Es weart obr gschmugglt
live on wood
SUEVIA
Stilz brennt!
Homage a Stilz

10.00 Uhr
ab 11.00 Uhr
ab 10.00 Uhr
ab 10.00 Uhr
ab 10.00 Uhr
ab 10.00 Uhr
ab 10.00 Uhr
Programmende 14.00 Uhr

Requiem
Handgestrickte Wirtshaussmusik
Das große Giggerguragger
Stilzer Lebens- und Dorfgeschichten
Stilzinfilm
Midland in Stilts

Stilz

Plätze
Gassen
Winkel
Musik
Performance
Theater
Erzählungen
Kulturwanderungen
Kulinarik

Piazza
Vicoli
Angoli
Musica
Performance
Teatro
Narrazioni culturali
Specialità culinaria

26.-28.07.2024
Stilts Stelvio

Eintritt frei! Ingresso libero!



Follow us!



Info & News zum Projekt „Stilts – Resilienz erzählen“

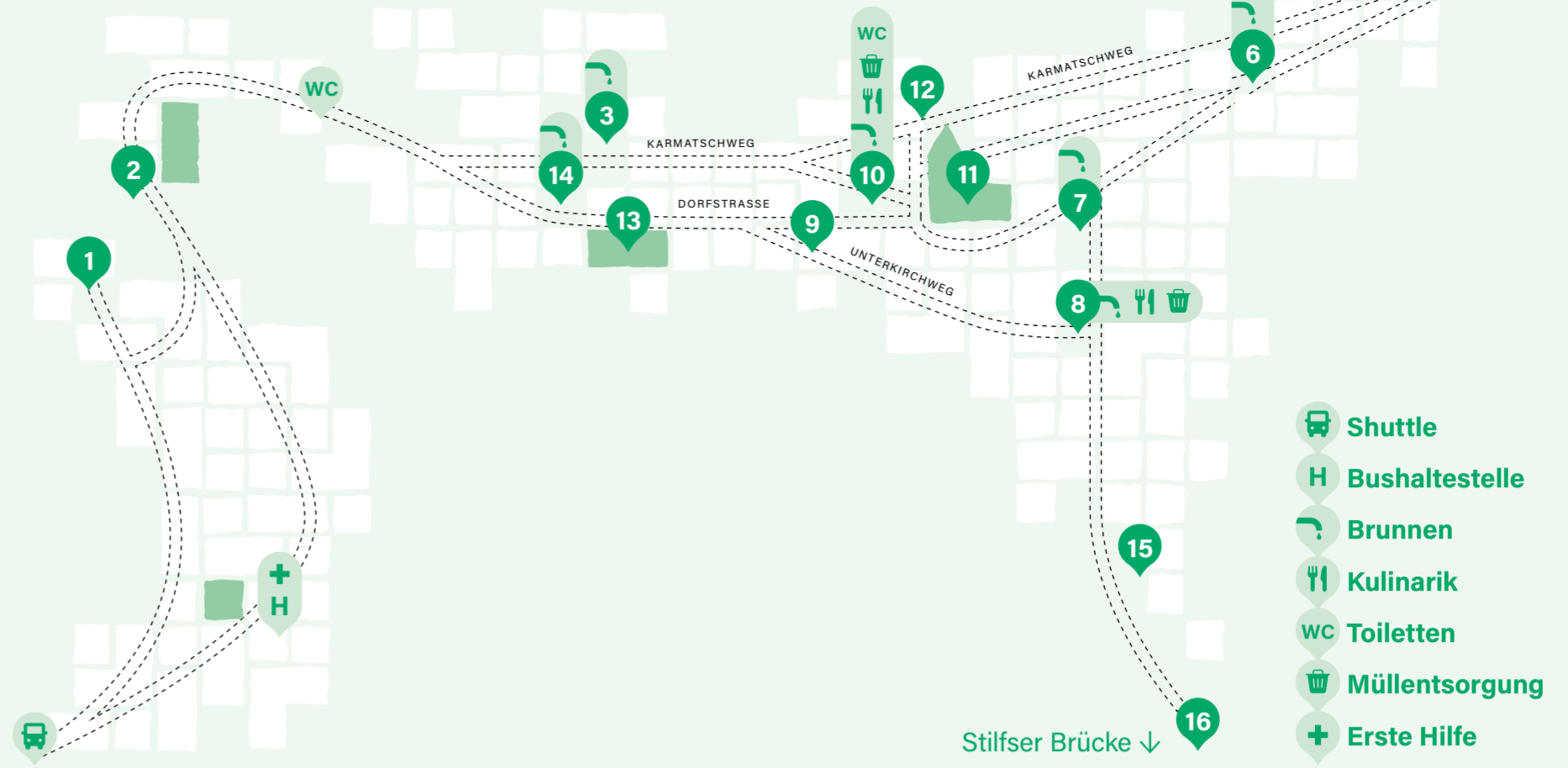


Anreise mit öffentlichen Verkehrsmitteln, zu Fuß, auf dem Bike oder im barrierefreien Shuttle

Arrivo con i mezzi pubblici, a piedi, in bicicletta o con il bus navetta senza barriere dalla Fortezza di Gomagoi

- 1 Oberpatzleida
2 Schmiedbrücke
3 Fasura-Brunnen
4 Karmatschweg
5 Karmatsch
6 Pfeiferhaus
7 Somateira-Brunnen
8 Grughes-Brunnen
9 Pinggara
10 Kirchplatz
11 Kirche
12 Lorgnggasse
13 Altes Gemeindehaus
14 Gafaun-Brunnen
15 Fliri-Haus
16 Haus 16a
17 Vallatsches

↑ CH/Müstair
↑ Chavalatsch
↑ Vallatsches



- Shuttle
Bushaltestelle
Brunnen
Kulinarik
Toiletten
Müllentsorgung
Erste Hilfe

Stilzser Brücke ↓

Konzert Stilfser Männersinggruppe Die Stilzer singen gerne
„Die Stilzer singen gerne“, heißt es – und das stimmt.

Freitag 19.30 Uhr
14 Gafaun-Brunnen

Lichtinstallation Christoph Grigoletti Rosetta
Rosetta ist eine Lichtinstallation auf der Kirchenfassade in Stilts, von Christoph Grigoletti.

Freitag 21.00 Uhr
11 Kirche

Konzert Wolfgang Paulmichl Trio Life Train Blues
Schlagzeuger Hubertus und Bassist Michael begleiten einst den Tiroler Ausnahme-Jazzler Werner Pirchner.

Freitag 23.00 Uhr
8 Grughes-Brunnen

Konzert Ernst Thoma Kornrliadr
Ende der 70er-Jahre fielen die Texte der Kornrliader von Luis Stefan Stecher dem Vinschger Sänger und Komponisten Ernst Thoma zu.

Freitag 19.45 Uhr
13 Altes Gemeindehaus

Konzert Flouraschworz Handgemachte Vinschger Weltmusik
Das Quartett Flouraschworz, benannt nach einer schwarzhaarigen Schönheit aus Luis Stefan Stechers Texten.

Samstag 21.30 Uhr
8 Grughes-Brunnen

Performance/body painting Johannes Stötter live on wood
Holz, Wald, Natur ist die natürliche Umgebung von Stilts.

Freitag 22.45 Uhr
Samstag 22.00 Uhr
9 Pinggara

Wanderung Es weart obr gschmugglt: Schmugglermarsch von Pin Pitschen nach Stilts 1971
Bei Dämmerung, gegen 22 Uhr, geht es los.

Samstag 21.00/22.00 Uhr
10 Kirchplatz Stilts (21.00 Uhr), Pin Pitschen, Kleine Tanne, Müstair (ca. 22.00 Uhr)

Info und Anmeldung (begrenzte Plätze) bei Roland Angerer +39 349 838 9770

Performance/Tanz (Uraufführung) Valentina Versino SUEVIA
Valentina Versino ist Tänzerin und leitet die DanceWhyCompany (Aprilia, LT).

Freitag 21.30 Uhr
Samstag 21.00 & 22.30 Uhr
4 Karmatschweg

Performance Das große Giggerguragger
Der Kunst- und Kulturverein Wegmacher, unter der Leitung von Clara Mayr.

Freitag ab 19.30 Uhr
Samstag ab 11.30 Uhr
Sonntag ab 10.00 Uhr
6 Pfeiferhaus

Konzert (Uraufführung) Mauro Franceschi Hommage a Stilz
Der Gitarrist und Komponist Mauro Franceschi hat sich in seinen Werken schon mit vielen Orten beschäftigt.

Freitag 20.30 & 23.30 Uhr
Samstag 20.30 & 23.30 Uhr
10 Kirchplatz

Theater (Uraufführung) Theatergruppe s'Lorgagassl Stilz brennt!
Erstmals wird die größte Tragödie in der Geschichte des Dorfes – der Brand anno 1862 – auf die Bühne gebracht.

Freitag 22.00 Uhr
Samstag 21.15 & 23.00 Uhr
12 Lorgnggasse

Performance Alfred Pinggera - der letzte Philosomane
Kulturwanderung, gemeinsam mit Guido Moser, vom Pfeiferhaus in Stilts über Hinternegg.

Freitag 20.00 Uhr
Samstag 18.00 Uhr
16 Haus 16a

Film Stilzinfilm
Unterschiedliche Filme über Stilts, seine Geschichte, Menschen, Traditionen und Umgebung.

Freitag ab 21.30 Uhr
Samstag ab 17.00 Uhr
Sonntag ab 10.00 Uhr
13 Altes Gemeindehaus

Erzählung Johannes Ortner Giggerlan, Planatschn und Frauèpfl - Mundartliche Pflanzennamen in Stilts
In Stilts kennt man noch viele lokaltypische Pflanzenbezeichnungen wie z.B. Rowatschëil.

Samstag 17.00, 19.00 & 20.00
3 Fasura-Brunnen

Konzert, Wanderung, Lesung SEALAROAS - EINE REISE AN DIE ORTE DER SEELE mit dem Poeten Frederick Helmut Pinggera, an richtign Stilzer
Sealoroas - Seelenreise: Vintschger Blues an unheimlichen Orten (Konzert)

Freitag 21.00 Uhr
3 Fasura-Brunnen

Sealoroas - Seelenreise: Die Schauplätze der Maria Marsala (2024, Roman) - literarische Wanderungen mit Lesung (in deutscher Sprache) am: Munwarter bei Sonnenaufgang.

Samstag 04.00 Uhr
17 Treffpunkt Vallatsches

Loamegg am Tramentanbach, (Wanderung leicht abwärts) - die Orte, wo die Marsala mit mir nach den Wörtern suchte: Soandlan mit di Soandlan hieß ihr Spiel

Samstag 14.00 Uhr
15 Treffpunkt Fliri-Haus

Info & Anmeldung für die Wanderungen: frederick.helmut.pinggera@gmail.com
Sealoroas - Seelenreise: Abendlesung (in deutscher Sprache) am Fasura-Brunnen

Freitag 21.00 Uhr
3 Fasura-Brunnen

Audioinstallation nach Thomas Bernhard Midland in Stilts
Im Buch Midland in Stilts beschreibt Thomas Bernhard eindrücklich und auf bizarre Art und Weise seine Wahrheit über Stilts.

Freitag ab 20.00 Uhr
Samstag ab 17.00 Uhr
Sonntag ab 10.00 Uhr
6 Karmatsch

Konzert (Uraufführung) Kirchenchor Fulpmes-Telfes Requiem Ewige Ruhe schenke ihnen, o Herr
Aufführung des Herbert Paulmichl Requiems in f Ewige Ruhe schenke ihnen, o Herr für alle Kirchenchorsänger*innen.

Freitag ab 21.00 Uhr
11 Kirche
Sonntag ab 11.00 Uhr
10 Kirchplatz

Erzählecken Stilzer Lebens- und Dorfgeschichten
Die Stilfser*innen haben viel zu erzählen, egal ob Alt oder Jung.

Sonntag ab 10.00 Uhr
7 Somateira-Brunnen
14 Gafaun-Brunnen

Installation Zeitleiste
Eine Zeitleiste entlang der Schmiedbrücke soll die Gäste beim Hineinspatzieren ins Altdorf begleiten.

2 Schmiedbrücke

Stilz Festival ist ein Kulturfestival an dorftypischen Orten von Stilts, kuratiert von Manfred Schweigkofler.

In der ersten Ausgabe des Stilz Festivals steht das Erbe von Stilts im Mittelpunkt.

Es sind vor allem die Brunnenplätze und verwinkelten Gassen, die sich wie Wasser- und Lebensadern durch das Dorf ziehen.

Opening Stilz Festival
Freitag, 26. Juli, 19.00 Uhr
1 Oberpatzleida

Stilfser Männersinggruppe
Ernst Thoma
Frederick Helmut Pinggera
Wolfgang Paulmichl Trio
Mauro Franceschi
Flouraschworz
Mauro Franceschi
Fulpmes-Telfes
Taufere Wirtshausmusikanten
Theatergruppe s'Lorgagassl
Christoph Grigoletti
Valentina Versino
Johannes Stötter
Pfeiferhaus
Haus 16a
Johannes Ortner
Erzählecken
Wanderungen
Audio
Film

per italiano vedi retro

Venerdì 26 luglio

ore 19.00 Opening StilZ Festival
ore 19.30 Agli Stilzer piace cantare canzoni Korrr
ore 19.45 Alfred Pinggera - l'ultimo filosofo
dalle ore 19.30 Il grande Giggerguragger
dalle ore 20.00 Midland in Stilfs
ore 20.30 Hommage a Stilz
ore 21.00 SEALAROAS
ore 21.00 Rosetta
dalle ore 21.30 Stelvioinfilm
ore 21.30 SUEVIA
ore 22.00 Stelvio in fiamme!
ore 22.45 live on wood
ore 23.00 Life Train Blues
ore 23.30 Hommage a Stilz
fine programma alle ore 24.00

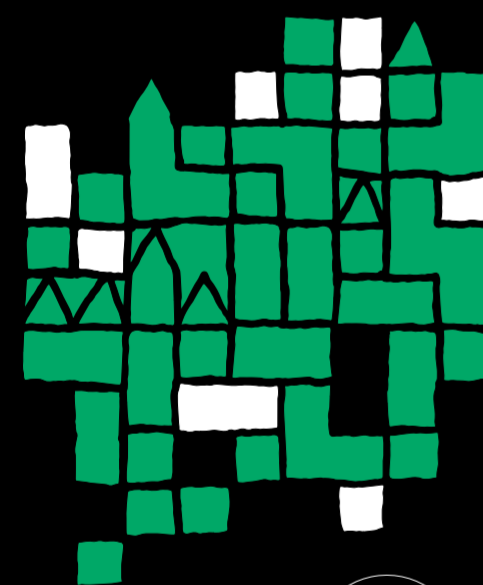
Sabato 27 luglio

ore 04.00 SEALAROAS
dalle ore 11.30 Il grande Giggerguragger
ore 14.00 SEALAROAS
ore 17.00 I nomi dialettali delle piante a Stelvio
dalle ore 17.00 Stelvioinfilm
dalle ore 17.00 Midland in Stilfs
ore 18.00 Alfred Pinggera - l'ultimo filosofo
ore 19.00 I nomi dialettali delle piante a Stelvio
ore 20.00 I nomi dialettali delle piante a Stelvio
ore 20.30 Hommage a Stilz
ore 21.00 SUEVIA
ore 21.00 Rosetta
ore 21.00 SEALAROAS
ore 21.15 Stelvio in fiamme!
ore 21.30 World music hand made in Val Venosta
ore 21.00/22.00 Si torna a contrabbandare
ore 22.00 live on wood
ore 22.30 SUEVIA
ore 23.00 Stelvio in fiamme!
ore 23.30 Hommage a Stilz
fine programma alle ore 24.00

Domenica 28 luglio

ore 10.00 Requiem
dalle ore 11.00 Musica da taverna hand made
dalle ore 10.00 Il grande Giggerguragger
dalle ore 10.00 Storie di vita e di paese
dalle ore 10.00 Stelvioinfilm
dalle ore 10.00 Midland in Stilfs
fine programma alle ore 14.00

StilZ



Plätze Gassen Winkel Musik Performance Theater Erzählungen Kulturwanderingen Kulinarik

Piazze Vicoli Angoli Musica Performance Teatro Narrazioni Escursioni culturali Specialità culinarie

Eintritt frei! Ingresso libero!

26.-28.07.2024 Stilfs Stelvio



Follow us!



Anreise mit öffentlichen Verkehrsmitteln, zu Fuß, auf dem Bike oder im barrierefreien Shuttle ab Gomagoi Festung

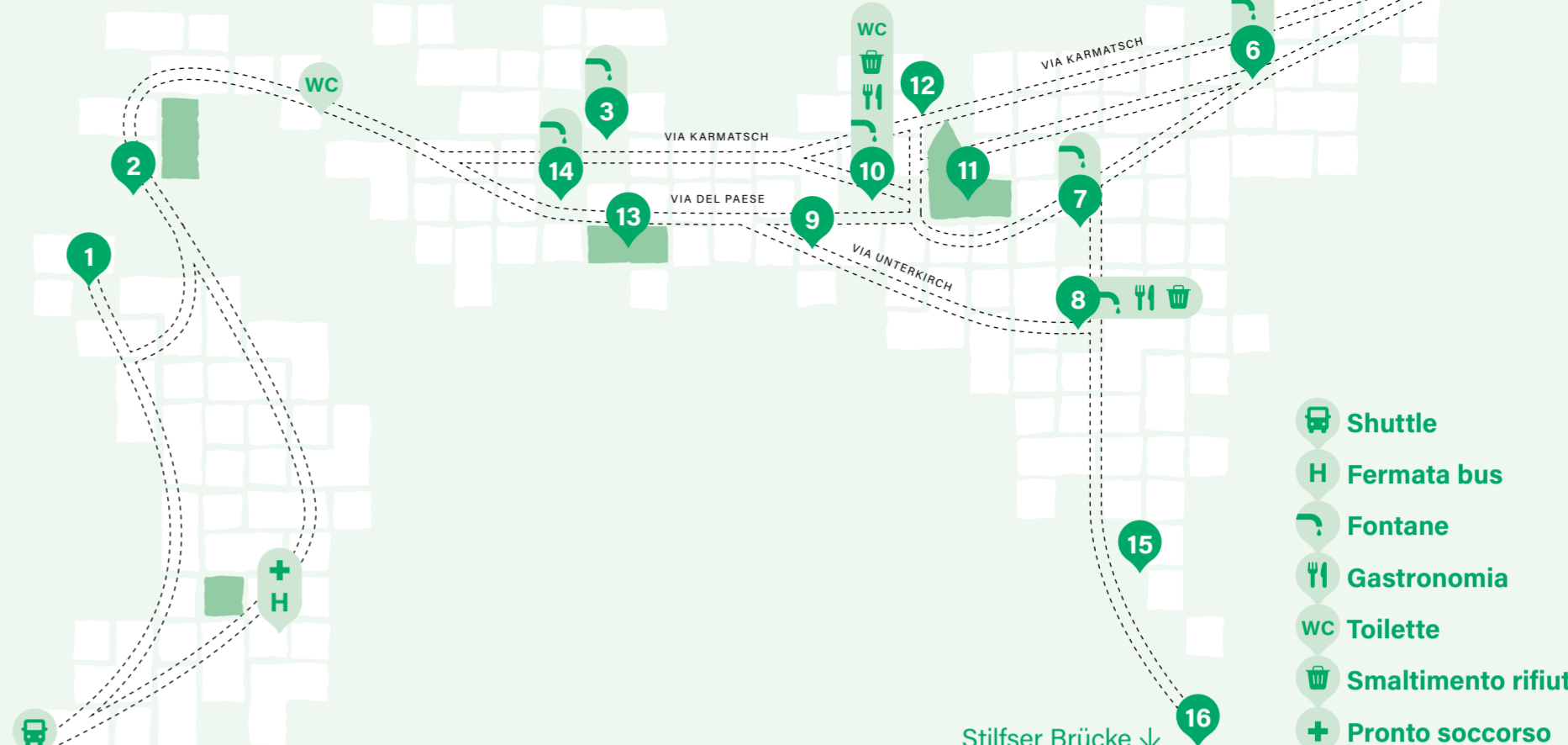
Arrivo con i mezzi pubblici, a piedi, in bicicletta o con il bus navetta senza barriere dalla Fortezza di Gomagoi

Info & News zum Projekt „Stilfs – Resilienz erzählen“ sul progetto „Stelvio – Raccontare la Resilienza“



- 1 Oberpatzleida
2 Schmiedbrücke
3 Fontana Fasura
4 Via Karmatsch
5 Karmatsch
6 Casa Pfeifer
7 Fontana Somateira
8 Fontana Grughes
9 Pinggara
10 Piazza della Chiesa
11 Chiesa
12 Vicolo Lorggn
13 Antico Municipio
14 Fontana Gafaun
15 Casa Fliri
16 Casa 16a
17 Vallatsches

- ↑ CH/Müstair
↑ Chavalatsch
↑ 17 Vallatsches



- Shuttle
Fermata bus
Fontane
Gastronomia
Toilette
Smaltimento rifiuti
Pronto soccorso

Stilfer Brücke ↓ 16

Concerto Stilfer Männersinggruppe
Agli Stilzer piace cantare
'Agli Stilzer piace cantare', diono, ed è vero. Negli anni '80, un gruppo di giovani ha fondato il coro maschile di Stelvio - Stilfer Männersinggruppe - per soddisfare questa esigenza.

Performance/body painting Johannes Stötter
live on wood
Bosco, foresta e natura sono l'ambiente naturale di Stelvio, e le costruzioni in legno continuano a caratterizzare il paesaggio del paese.

Concerto (prima assoluta) Mauro Franceschi
Hommage a Stilz
Il chitarrista e compositore Mauro Franceschi ha già esplorato molti luoghi nelle sue opere. Stilz è una composizione appositamente commissionata per il StilZ Festival.

Concerto, escursioni, lettura SEALAROAS - un viaggio nei luoghi dell'anima con il poeta Frederick Helmut Pinggera, un vero Stilzer
Viaggio nell'anima: Blues Venostano alla vecchia fontana di Fasura (concerto)
Li, alla vecchia fontana di Fasura, mi diede da bere, mia nonna Marsala, con mano tiepida.

Angoli delle storie Storie di vita e di paese
Gli abitanti di Stelvio hanno molto da raccontare, siano essi giovani o anziani. Storie serie sui tempi difficili del paese di montagna, storie romantiche di incontri sulle piazze delle fontane, storie d'avventura a cui è difficile credere perché sono così piene di avventura.

Installazione luminosa Christoph Grigoletti
Rosetta
Rosetta è un'installazione luminosa sulla facciata della chiesa di Stelvio realizzata da Christoph Grigoletti. Il bolzanino di origine ladina vive a Bologna da molti anni e ha allestito produzioni per importanti teatri, compagnie e festival.

Escursione Si torna a contrabbandare: Marcia dei contrabbandieri da Pin Pitschen a Stelvio 1971
Si parte all'imbrunire verso le ore 22, proprio come allora. Ci si incontra da Pin Pitschen a Müstair.

Teatro (prima assoluta) Theatergruppe s'Lorgagassl
Stelvio in fiamme!
La più grande tragedia nella storia del paese - l'incendio del 1862 - viene portata in scena per la prima volta, sotto la direzione di Franz Braun.

Viaggio nell'anima: Lettura serale (in lingua tedesca) alla fontana Fasura
Loamegg al fiume Tramentan, (escursione in leggera discesa) - i luoghi in cui Marsala ha cercato le parole con me: Soandlan mit di Stoandlan era il nome del suo gioco.

Installation Linea del tempo
Una linea del tempo lungo la accompagnerà gli ospiti durante la loro passeggiata verso l'antico borgo di Stelvio. Una sintesi di eventi noti e meno noti che caratterizzano Stelvio fino ad oggi.

Concerto Wolfgang Paulmichl Trio
Life Train Blues
Il batterista Hubertus e il bassista Michael hanno accompagnato l'eccezionale jazzista tirolese Werner Pirchner (morto nel 2011). Il jazz ha poi portato i due talentuosi musicisti verso il blues.

Performance/danza (prima assoluta) Valentina Versino
SUEVIA
Valentina Versino è una ballerina e direttrice della DanceWhyCompany (Aprilia, LT). In questa prima mondiale riflette il percorso e i destini dei cosiddetti bambini di Svevia.

Performance Casa 16a
Alfred Pinggera - l'ultimo filosofo
Passeggiata culturale, con Guido Moser, dalla casa Pfeifer, attraverso Hinternegg, con sosta al luogo di culto celtico Weiberbödele fino a Ponte di Stelvio alla Casa 16a.

Installazione audio Thomas Bernhard
Midland in Stilfs
Nel libro Midland in Stilfs, Thomas Bernhard descrive in modo sconcertante e bizzarro la sua verità su Stelvio, la sua essenza e la sua gente. 'Cambiamo il mondo e cominciamo da Stelvio'.

StilZ Festival è un festival culturale in luoghi tipici del paese di Stelvio, curato da Manfred Schweigkofler e realizzato con la collaborazione attiva di cittadini. Il nome è un omaggio all'appellativo dato dagli abitanti di Stelvio.

Concerto Ernst Thoma
canzoni Korrr
Alla fine degli anni '70, i testi delle canzoni Korrr di Luis Stefan Stecher passarono al cantante e compositore venostano Ernst Thoma. Egli iniziò a studiare le poesie di Stecher e dopo poco tempo rimase entusiasta del tono poetico delle poesie.

Performance/danza (prima assoluta) Valentina Versino
SUEVIA
Valentina Versino è una ballerina e direttrice della DanceWhyCompany (Aprilia, LT). In questa prima mondiale riflette il percorso e i destini dei cosiddetti bambini di Svevia, capitolo triste della storia di Stelvio e della Val Venosta.

Film Stelvioinfilm
Diversi filmati su Stelvio, la sua storia, la sua gente, le sue tradizioni e i suoi dintorni danno agli ospiti un'idea di questo villaggio unico (tra gli altri dal cronista di Stelvio Peter Grutsch).

Concerto (prima assoluta) Coro Fulpmes-Telfes
Requiem Ewige Ruhe schenke ihnen, o Herr
Esecuzione del Requiem di Herbert Paulmichl in f L'eterno riposo dona loro, o Signore per tutti i coristi dell'Alta Val Venosta nella chiesa di Stelvio, con il coro austriaco di musica liturgica Fulpmes-Telfes, diretto da Josef Wetzinger.

Opening StilZ Festival
Venerdì 26 luglio, ore 19.00
1 Oberpatzleida

Concerto Flouraschworz
World music hand made in Val Venosta
Il quartetto Flouraschworz, che prende il nome da una bellezza dai capelli neri dei testi di Luis Stefan Stecher, rappresenta inequivocabilmente la Val Venosta come origine dei quattro musicisti.

Performance Casa Pfeifer
Il grande Giggerguragger
L'associazione culturale Wegmacher di Clara Mayr apre le porte della casa Pfeifer e della galleria Al Gomperle, tipiche del luogo, che permettono di farsi un'idea del passato e della particolarità del luogo.

Racconto Johannes Ortner
Giggerlan, Planatschn e Frau-äppel - I nomi dialettali delle piante a Stelvio
Molti nomi di piante tipiche del luogo sono ancora noti a Stelvio, come p.e. Rowatschëil, Jochif'r o Planatschn.

Concerto Tauferer Wirtshausmusikanten
Musica da taverna hand made
I Tauferer Wirtshausmusikanten sono un gruppo di nove entusiasti musicisti in formazione classica di Tanz/musi, nati dalla banda musicale di Tubre in Val Monastero.

Stilfer Männersinggruppe
Ernst Thoma
Frederick Helmut Pinggera
Wolfgang Paulmichl Trio
Mauro Franceschi
Flouraschworz
Mauro Franceschi
Fulpmes-Telfes
Tauferer Wirtshausmusikanten
Theatergruppe s'Lorgagassl
Christoph Grigoletti
Valentina Versino
Johannes Stötter
Casa Pfeifer
Casa 16a
Johannes Ortner
Angoli delle storie
Escursioni
Audio
Film

Rückseite in deutscher Sprache